



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

---

**OFFERYNNAU STATUDOL**

---

---

**STATUTORY INSTRUMENTS**

---

**2003 Rhif 181 (Cy.31) (C.9)**

**2003 No. 181 (W.31) (C.9)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

Gorchymyn Deddf Mabwysiadu a  
Phlant 2002 (Cychwyn Rhif 1)  
(Cymru) 2003

The Adoption and Children Act  
2002 (Commencement No. 1)  
(Wales) Order 2003

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Daw'r Gorchymyn hwn ag adran 16 o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 i rym sy'n diwygio Deddf Safonau Gofal 2000 drwy fewnosod darpariaeth newydd (adran 36A). Mae'r adran newydd yn gwneud darpariaeth ar gyfer dosbarthu swyddogaethau mewn perthynas ag asiantaethau mabwysiadu gwirfoddol rhwng Cynulliad Cenedlaethol Cymru a'r Comisiwn Safonau Gofal Cenedlaethol fel awdurdodau cofrestru.

This Order brings into force section 16 of the Adoption and Children Act 2002 which amends the Care Standards Act 2000 by inserting a new provision (section 36A). The new section makes provision for the distribution of functions in relation to voluntary adoption agencies as between the National Assembly for Wales and the National Care Standards Commission as registration authorities.

**2003 Rhif 181 (Cy.39) (C.9)**

**2003 No. 181 (W.39) (C.9)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

Gorchymyn Deddf Mabwysiadu a  
Phlant 2002 (Cychwyn Rhif 1)  
(Cymru) 2003

The Adoption and Children Act  
2002 (Commencement No. 1)  
(Wales) Order 2003

*Wedi'i wneud*

*31 Ionawr 2003*

*Made*

*31st January 2003*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 148(6) o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 (a) drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by section 148(6) of the Adoption and Children Act 2002 (a) hereby makes the following Order:

**Enwi, dehongli a chymhwyso**

**Citation interpretation and application**

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002 (Cychwyn Rhif 1) (Cymru) 2003.

1.-(1) This Order may be cited as the Adoption and Children Act 2002 (Commencement No.1) (Wales) Order 2003.

(2) Yn y Gorchymyn hwn -  
ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002;

(2) In this Order -  
"the Act" ("*y Ddeddf*") means the Adoption and Children Act 2002;

(3) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i Gymru.

(3) This Order applies in relation to Wales.

**Y diwrnod penodedig**

**Appointed day**

2. 1 Chwefror 2003 yw'r diwrnod a benodwyd i adran 16 o'r Ddeddf ddod i rym.

2. 1st February 2003 is the day appointed for the coming into force of section 16 of the Act.

---

(a) 2002 p.38. Rhoddwyd y pwerau i'r Gweinidog priodol. Ystyr Gweinidog priodol yw'r Cynulliad mewn perthynas â Chymru, a'r Ysgrifennydd Gwladol mewn perthynas â Lloegr, yr Alban a Gogledd Iwerddon (a.144(1) o'r Ddeddf). Ystyr Cynulliad yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru (a. 144(1) o'r Ddeddf).

---

(a) 2002 c.38. The powers are conferred upon the Appropriate Minister. "Appropriate Minister" means the Assembly in relation to Wales and the Secretary of State in relation to England, Scotland and Northern Ireland (s. 144(1) of the Act). "Assembly" means the National Assembly for Wales (s. 144(1) of the Act).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

31 Ionawr 2003

31st January 2003

*Jenny Randerson*

Y Gweindog dros Ddiwylliant, Chwaraeon a'r Gymraeg.

Minister for Culture, Sport and the Welsh Language

---

(a) 1998 p.38.

---

(a) 1998 c.38.

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2003 Rhif 181 (Cy.31) (C.9)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

Gorchymyn Deddf Mabwysiadu a  
Phlant 2002 (Cychwyn Rhif 1)  
(Cymru) 2003

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2003 No. 181 (W.31) (C.9)**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

The Adoption and Children Act  
2002 (Commencement No. 1)  
(Wales) Order 2003

© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

**£1.75**

W46/02/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090640-3



9 780110 906409